

32004R0414

L 68/6

EUROOPA LIIDU TEATAJA

6.3.2004

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 414/2004,****5. märts 2004,****millega võetakse erimeetmed banaaniimpordi tariifkvootide haldussüsteemi kohandamiseks seoses uute liikmesriikide ühinemisega 1. mail 2004**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 13. veebruari 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 404/93 banaanituru ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 20,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruses (EÜ) nr 896/2001 <sup>(2)</sup> sätestatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 404/93 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses banaani ühendusse impordimise korraga. Kõnealuse määruse I ja II jaotises määratakse traditsioonilised ja mittetraditsioonilised ettevõtjad, kes võivad ühendusse tarnida igal aastal avatavate tariifkvootide alusel.
- (2) Silmas pidades 10 uue liikmesriigi ühendusega ühinemist 1. mail 2004 on vaja identifitseerida ühenduses 30. aprilli 2004. aasta seisuga asutatud ettevõtjad, registreeritud või registreerimata, kes on 1. mail 2004. aastal ühinevate riikide turgudele tarninud ning kes vastavad määruse (EÜ) nr 896/2001 artiklites 3 ja 4 kehtestatud tingimustele traditsiooniliste ettevõtjate puhul, ja kõnealuse määruse artiklitele 6–12 mittetraditsiooniliste ettevõtjate puhul.
- (3) Selleks et koostada nimekiri ettevõtjatest, kes kvalifitseeruvad osalema banaaniimpordi tariifkvoodi süsteemides kooskõlas ühenduse õigusaktides kehtestatud kriteeriumitega, tuleks kehtestada võrdlusperioodid, võttes arvesse kaubandusarenguid. Selleks tuleks traditsiooniliste ettevõtjate puhul kasutada kolmeaastast perioodi 2000–2002, mille kohta on olemas impordistatistika. Mittetraditsiooniliste ettevõtjate puhul võib määruse (EÜ) nr 896/2001 artikli 6 eesmärgil kasutada aastaid 2002 ja 2003, mis vahetult eelnevad registreerimisaastale.

(4) Traditsiooniliste importijate puhul tuleks teha selgeks, et erilise täiendava võrdluskoguse määramisel on lubatud arvesse võtta üksnes esmast impordi määruse (EÜ) nr 896/2001 artikli 3 lõike 1 tähenduses, mida on tegelikkuses kasutatud ühinevatesse riikidesse tarnimiseks ning mille tulemusena teatavad kogused banaane on lastud ühinevas riigis vabasse ringlusse. Seetõttu tuleks sellistelt ettevõtjatelt nõuda ühinevates riikides vabasse ringlusse laskmist tõendavate tollidokumentide esitamist.

(5) Mittetraditsiooniliste ettevõtjate puhul, selleks et vältida ülemääraseid taotlusi eraldisteks, millel puudub seos tegelike mahtudega, tuleks iga taotluse puhul kehtestada ülempiir, mis on väljendatud protsendina registreerimisele eelnenud ühel aastal tegelikult vabasse ringlusse lastud kogustest, mille kohta ettevõtja peab esitama tõendavad dokumendid.

(6) Ettevõtjate taotluste kontrollimise hõlbustamiseks ning nende töötlemise ühtlustamiseks tuleks ettevõtjate kummagi kategooria puhul määratleda peamised tõendavad dokumendid, mida võib esitada nõuete täitmise tõenduseks.

(7) Samuti tuleks kehtestada sätted piisava teabevahetuse tagamiseks liikmesriikide ja komisjoni vahel ning selleks, et organiseerida valeandmete avastamiseks ja nende vältimiseks vajalikud täiendavad tõendamised ja kontrollimised, ära hoida eeskirjade eiramisi ja tagada banaaniimpordi tariifkvootide haldussüsteemi sujuv toimimine.

(8) Käesoleva määruse kohaldamine ei piira eeskirju, mida komisjon võib edaspidi vastu võtta määrustega (EMÜ) nr 404/93 ja (EÜ) nr 896/2001 kehtestatud süsteemide täielikuks rakendamiseks laiienenud ühenduses.

<sup>(1)</sup> EÜT L 47, 25.2.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2587/2001 (EÜT L 345, 29.12.2001, lk 13).

<sup>(2)</sup> EÜT L 1126, 8.5.2001, lk 6. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1439/2003 (ELT L 204, 13.8.2003, lk 30).

(9) Banaanituru korralduskomitee ei ole oma eesistuja poolt kindlaksmääratud ajavahemiku jooksul arvamust esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

### Artikkel 1

#### Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) viieteistkümne liikmesriigiga ühendus – ühendus 30. aprilli 2004. aasta seisuga;
- b) uued liikmesriigid – Eesti, Küpros, Läti, Leedu, Malta, Poola, Sloveenia, Slovakkia, Tšehhi Vabariik ja Ungari;
- c) laienenud ühendus – ühendus 1. mai 2004. aasta seisuga;
- d) esmane import – määruse (EÜ) nr 896/2001 artikli 3 lõike 1 esimeses lõigus määratletud majandustegevus;
- e) miinimumkogus – määruse (EÜ) nr 896/2001 artikli 3 lõike 1 kolmandas lõigus määratletud miinimumkogus;
- f) pädevad asutused – määruse (EÜ) nr 896/2001 lisas määratletud pädevad asutused.

### Artikkel 2

Käesolevas määruses määratletakse ühenduses asutatud ettevõtjad 30. aprilli 2004. aasta seisuga, kellele võidakse lubada juurdepääs banaaniimpordi tariifikvootide süsteemis osalemiseks, võttes aluseks nende tegevuse enne ühinemist uute liikmesriikide turgudele tarnimisel.

### Artikkel 3

#### Traditsioonilised ettevõtjad

1. Traditsioonilised ettevõtjad, kes on asutatud viieteistkümne liikmesriigiga ühenduses edaspidi nimetatud aastatel ja vastavad määruse (EÜ) nr 896/2001 artikli 3 lõikes 1 kehtestatud nõuetele, kes on esmaselt importinud miinimumkoguses banaane nende müügiks ühes või mitmes uues liikmesriigis 2000., 2001. või 2002. aastal, võivad esitada kirjaliku taotluse konkreetse võrdluskoguse eraldamiseks, silmas pidades impordilitsentside väljastamist banaaniimpordi tariifikvootide süsteemi alusel alates 1. maist 2004.

Miinimumkoguse nõudele vastavus määratakse uute liikmesriikide turgudele tarnimise eesmärgil teostatud kogu esmast importi silmas pidades.

2. Lõike 1 kohaldamisel:

- liikmesriigis registreeritud traditsioonilised ettevõtjad esitavad konkreetse võrdluskoguse eraldamiseks kirjaliku taotluse selle liikmesriigi pädevatele asutustele;
- liikmesriigis registreerimata ettevõtjad esitavad konkreetse võrdluskoguse eraldamiseks kirjaliku taotluse soovikohase liikmesriigi pädevatele asutustele.

Taotluste esitamise viimane kuupäev on 15. märts 2004.

3. Lõikes 2 märgitud taotlused sisaldavad:

- a) 2000., 2001. ja 2002. aasta kohta esmaselt imporditud banaanide koguseid, mis on seejärel lastud vabasse ringlusse uutes liikmesriikides,
- b) vastavaid koguseid, mis on lastud vabasse ringlusse erinevates uutes liikmesriikides igal asjaomasel aastal.

### Artikkel 4

#### Mittetraditsioonilised ettevõtjad

1. Mittetraditsioonilised ettevõtjad, kes on asutatud viieteistkümne liikmesriigiga ühenduses ja vastavad määruse (EÜ) nr 896/2001 artiklis 6 kehtestatud nõuetele, kes on kaubandustegevusena importinud CN-koodi 0803 00 19 alla kuuluvaid värskeid banaane ühte või mitmesse uude liikmesriiki deklareeritud tolliväärtusega 1 200 000 eurot või üle selle kas 2002. või 2003. aastal, võivad esitada kirjaliku registreerimistaotluse soovikohases liikmesriigis, silmas pidades impordilitsentside väljastamist banaaniimpordi tariifikvootide süsteemi alusel alates 1. maist 2004.

Selleks esitavad ettevõtjad registreerimistaotluse koos konkreetse eraldise taotlusega soovikohase liikmesriigi pädevatele asutustele.

Taotluste esitamise viimane kuupäev on 15. märts 2004.

2. Heakskiitmiseks peavad lõikes 1 nimetatud registreerimistaotlused vastama järgmistele nõuetele:

- a) nad ei või hõlmata suuremat kogust kui 70 % sellest kogusest, mille kohta artikli 6 lõike 3 kohaselt on esitatud imporditõend;
- b) lisatud on tõend, et on esitatud nõutav tagatis 150 eurot tonni kohta vastavalt komisjoni määruse (EMÜ) nr 2220/85 III jaotisele (3), koos asjakohaste tõendavate dokumentidega.

*Artikkel 5*

1. Käesoleva määruse raames ei ole ettevõtjatel lubatud registreeruda korraga nii traditsiooniliste kui ka mittetraditsiooniliste ettevõtjatena.

2. Käesoleva määruse puhul ei võeta arvesse uutest liikmesriikidest reeksportitavaid banaanikoguseid.

*Artikkel 6***Tõendavad dokumendid**

1. Ettevõtjad peavad koos taotlustega esitama vajalikud tõendavad dokumendid, nagu on nimetatud artiklites 3 ja 4.

2. Esmase impordi puhul peavad ettevõtjad esitama tõendi, et nad on enda nimel ostnud tootjalt banaane, need lähetanud ja müünud nende vabasse ringlusse laskmiseks ühes uues liikmesriigis. Selleks võib taotluste tõendamiseks vastavalt artiklile 3 esitada eelkõige järgmisi dokumente:

- a) ostuleping tootjariigis;
- b) konossement ja laeva lastimanifest;
- c) merevedu kattev kindlustuspoliis;
- d) arved ja tõendid ostetud kaupade eest tasumise kohta;
- d) arved ja tõendid mereveo eest tasumise kohta;
- f) tõendid merevedu katva kindlustuspoliisi eest tasumise kohta;
- g) arved ja/või müügidokumendid, mis on seotud uutesse liikmesriikidesse tarnimisega;

ja mis tahes muud dokumendid, mis tõendavad esmast importi.

Uues liikmesriigis vabasse ringlusse laskmise tõend peab olema kas impordideklaratsioon või mõni muu asjakohane tollidokument.

Esitatavad tõendavad dokumendid peavad olema originaaldokumendid või nende tõestatud koopiad.

3. Taotlemisel esitatavad tõendavad dokumendid vastavalt artiklile 4 on määruse nr 896/2001 artikli 7 lõikes 2 nimetatud dokumendid.

*Artikkel 7***Liikmesriikide tehtavad kontrollid**

1. Liikmesriigid sooritavad vajalikke kontrolle tagamaks, et ettevõtjad vastavad kõikidele vajalikele tunnustamistingimustele kui traditsioonilised või mittetraditsioonilised ettevõtjad kooskõlas määrusega (EÜ) nr 896/2001 ja käesoleva määrusega.

2. Lõikes 1 viidatud kontrollimiste järel koostavad liikmesriigid nimekirja traditsioonilistest ettevõtjatest määruse (EÜ) nr 896/2001 artikli 3 lõike 1 tähenduses, kes on teostanud esmast importi, millele on järgnenud vabasse ringlusse laskmine, uues liikmesriigis aastatel 2000, 2001 ja 2002, ning nimekirja mittetraditsioonilistest ettevõtjatest.

3. Liikmesriigid edastavad need lõikes 2 nimetatud nimekirjad komisjonile hiljemalt 15. aprillil 2004 koos järgmise teabega:

- a) iga traditsioonilise ettevõtja puhul esmase impordi keskmine näitaja aastatel 2000–2002, nagu viidatud artikli 3 lõikes 1;
- b) iga ettevõtja puhul uutes liikmesriikides aastatel 2000, 2001 ja 2002 igal aastal tegelikult vabasse ringlusse lastud kogused traditsiooniliste ettevõtjate puhul, ja aastatel 2002 ja 2003 mittetraditsiooniliste ettevõtjate puhul.

*Artikkel 8***Täiendav teavitamine ja kontrollimised**

Komisjon edastab traditsiooniliste ja mittetraditsiooniliste ettevõtjate nimekirjad kõikidele liikmesriikidele.

Komisjon palub liikmesriikidel kanda hoolt kõikide vajalike täiendavate kontrollide eest ja vastavalt vajadusele organiseerida asjakohased kontrollimised koostöös pädevate riiklike asutustega ettevõtjate valeandmete avastamiseks ja nende ärahoidmiseks.

*Artikkel 9*

Määruse (EÜ) nr 896/2001 II jaotise artikleid 3–10 kohaldatakse, kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti.

Määruse (EÜ) nr 896/2001 artikleid 11 ja 12 kohaldatakse ettevõtjate, kes on nimetatud artiklites 3 ja 4.

*Artikkel 10***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 5. märts 2004

*Komisjoni nimel*

*komisjoni liige*

Franz FISCHLER

---